

最後疑問

Doubt

粵語演出
In Cantonese

12-13.9.2014 (星期五至六 Fri-Sat) 8pm

13-14.9.2014 (星期六至日 Sat-Sun) 3pm

香港大會堂劇院



主辦



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

製作



劇場工作室
Drama Gallery



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
劇場工作部為藝發局資助機構

故事簡介

表面溫文樸素的寡婦Grace（廖淑芬飾）是一名虔誠教徒，受感召下在郊區築起圍牆，秘密為曾有不幸遭遇的女子開設了一座庇護所。性感硬朗的Kazy（譚芷翎飾）和談吐斯文的錫男（王耀祖飾）總是在大屋裡侍奉著她，他們在Grace的指示下出外工作，滿心疲態地回來，日復如是。快遞員Karl（胡俊謙飾）每天送來一個個郵包，成了大屋裡的風景。除了Grace前夫的父親Cliff（鍾一鳴飾）偶會前來拜訪外，大屋十分平靜，卻時時罩著一股詭秘的霧氣……

故事由被虐待致不能懷孕的少女Zoe（馮幸詩飾）入住大屋開始。在Grace的引導下，Zoe很快便融入生活，但亦逐漸發現這間庇護所其實是訓練受害者策謀懲罰、甚至殺害侵犯者的地方……更糟的是，被診斷不育的Zoe竟發現懷孕了。面對懷孕的Zoe，面對痛苦的錫男，面對出走的Kazy，Grace的神聖生活開始崩壞，更掀示出一段段她對人的恐懼、她與神的決裂、和對自己的質問……

從本源控制著一切事情發展的，究竟是神的旨意，還是人的心魔？

角色表

廖淑芬	飾	Grace
王耀祖	飾	錫男
馮幸詩	飾	Zoe
譚芷翎	飾	Kazy
胡俊謙	飾	Karl
鍾一鳴	飾	Cliff

分場表

第一場	一粒塵的宇宙
第二場	我們的依靠都是一幅景象
第三場	靈魂在蒸發
第四場	製造信念
第五場	降落在石頭上的一份感覺
第六場	焚燒
第七場	污漬不在湖面上
第八場	我們都在哪層圈中

節目全長約2小時，不設中場休息

製作人員表

編劇/導演	余翰廷
佈景/服裝設計	章佩佩
作曲/音響設計	Frankie Ho
燈光設計	甄麗嫦
演員	廖淑芬、王耀祖、馮幸詩* 譚芷翎、胡俊謙、鍾一鳴
聲音演繹	辛偉強#
製作經理/舞台監督	李浩賢
執行舞台監督	陳珮茜
助理舞台監督	馮舒凝、梁雅慈
服裝統籌及製作	曾淑芬
佈景製作	天安美術製作有限公司
監製	廖淑芬
助理監製	焦翎兒
宣傳平面設計	ZeeLi@ Doxa Graphix
宣傳形象設計及化妝	馬穎芝@ Joyce Makeup
宣傳及演出攝影	王國華@ Henry Wong Studio
演出攝影	李家樂@ Harmony photography

*蒙香港話劇團批准參與製作

#香港藝術發展局「戲劇人才培育計劃2012/13」駐團實習演員



余翰廷 編劇/導演

一九九三年香港演藝學院戲劇學院深造文憑畢業，主修導演。畢業後曾任赫壘坊劇團全職演員，亦曾任澳門演藝學院編劇及導演系客席講師。憑劇場工作室《夜鷹姊魅》奪第二十二屆香港舞台劇獎最佳編劇，亦獲最佳導演提名；憑《山村老師》、《這裡加一點顏色》獲第十三及十八屆最佳編劇提名。憑赫壘坊劇團《非常天試》奪第六屆香港舞台劇獎最佳男配角（喜/鬧劇）。分別憑編劇及執導劇場工作室《不動布娃娃》、《山村老師》及《夜鷹姊魅》奪三屆（第十一、十三及二十二屆）香港舞台劇獎十大最受歡迎製作。近年編劇及導演的舞台劇有：《依·衣》（編劇）、《迷失香港》、《期限》（編劇）、《夜鷹姊魅》、《反面情侶2》（編劇）、《黑森林》、《黑色48樓》、音樂劇《四千金》、《這裡加一點顏色》、《生活在他方》、《反面情侶》、《爺爺與情人》、音樂劇《流浪在彩色街頭》、《小鳥》（〇四年首演及一〇年重演）、《隔世幽瞳》、《女幹探》、《山村老師》（〇三年香港藝術節首演及一〇年重演）、音樂劇《月亮上的爸爸媽媽》（〇二年國際綜藝合家歡節目）、《愛上愛上誰人的新娘》（〇二年首演及一一年重演）、《不動布娃娃》及《鬼劇院》（編劇）等多齣舞台劇。其中《期限》及《愛上愛上誰人的新娘》更於一三年於上海市及美國紐約公演。出版劇本有《鬼劇院》、《愛上愛上誰人的新娘》、《山村老師》、音樂劇《流浪在彩色街頭》及《這裡加一點顏色》。現為劇場工作室藝術總監。

f Yu Hon Ting



章佩佩 佈景/服裝設計

畢業於香港演藝學院舞台及服裝設計系，獲藝術學士（榮譽）學位，同年獲得成龍海外獎學金赴美國Guthrie Theatre學習交流。並曾獲提名第十屆香港舞台劇獎之最佳服裝設計。近年以多元的身份遊走於舞台佈景及服裝設計、環保手作導師、木偶製作及教授、造型及美術指導、帽飾設計製作。舞台作品包括《飄零燕》、《迷失香港》、《依·衣》、《期限》、《車公傳奇之路不轉人轉》、《免治O孃》、《夜鷹姊魅》、《依利沙伯一世》、《愛可以多狗》、《濟公傳奇之人不可以貌相》、《山村老師》、《擁抱拉丁夢》、《四千金》、《黑色48樓》、《小鳥》、《狂雪》、《願望樹》、《寡婦村》等。曾與香港及國內外多個藝團及商業機構合作，包括香港演藝學院、上海戲劇藝術中心、劇場工作室、春天舞台、樹寧現在式單位、無人地帶、愛音樂工作室、赫壘坊劇團、中英劇團、赤犢劇團、循道衛理會、香港醫院院牧事工聯會、香港賽馬會、台灣壹傳媒、澳門銀河酒店、澳門君悅酒店等。

f Gorette Cheung Pui Pui



Frankie Ho 作曲/音響設計

香港演藝學院音樂學院及戲劇學院畢業，師隨羅永暉（作曲）及陳啟權（導演）。現為香港作曲家及作詞家協會會員。曾為多個製作擔任作曲、編曲、音樂總監及音響設計，包括香港演藝學院《少女夢》；香港話劇團《香港一定得》、《時間列車00:00》、《小飛俠之幻影迷踪》、《盲流感》、《娛樂大坑之大娛樂坑》、《李察三世》、《奇幻聖誕夜》及《一年皇帝夢》；中英劇團《相約星期二》、《搶奪芳心喜自由》、《科學怪人》、《天才一瞬》、《威尼斯商人》、《莫扎特之死》、《象人》、《海倫·凱勒》、《活地阿倫自作·自愛》及《頭注香~2014全身反轉玩》；香港城市大學《城市傳奇》；劇場空間《戀上你的歌》及《坭廬謀殺案》；TNT Production《但願人長久》；劇場工作室《流浪在彩色街頭》；同流《不期而遇的男人》及《狗臉的歲月》、異人實現劇場《二人聚·2人散》、《異型金剛》及《生物的不可思議生存大搜奇》；糊塗戲班《靚太作死》、《火星人》、《非禽走獸》、《安娜與陳七》、《惡童日記》、《愛妻家》、《和媽媽中國漫遊》、《二人證據》及《笑の大学》二〇一四版本；前進進戲劇工作坊《哈奈馬仙》；香港藝術節《聖荷西謀殺案》；姊宮樂園《高兒·移動天后》；劇場工作室及異人實現劇場聯合製作《四千金》；Theatre Noir《動物農莊》；團劇團《秋城故事》、《Cabaret 2011》、《瘋狂夜宴搞偷情》及《港式愛擁》；林澤群實現劇場《DIVA先生的華麗戲劇教室》及《One Night in Falsettoland in Concert》；一路青空《大失戀》；7A班戲劇組《SEVEN：慾望迷室》；Cabarets《Listen》及《W.A.R.》。導演作品有香港演藝學院《真相·假像》、姊宮樂園《跳舞·鯊》及林澤群實現劇場《DIVA先生的華麗戲劇教室》。現與黃譜誠組成 Frankie Ho x Chester Wong，探索實驗音樂的可能性。

f frankieho



甄麗嫦 燈光設計

香港演藝學院藝術（榮譽）學士，主修舞台燈光設計。曾屢次獲得香港賽馬會獎學金，遠赴歐洲及美國各地作交流及參觀。近期作品有BHT Theatre《垃圾》及《情場摩西》；黑目鳥劇團《Happy Fly-day》；創驗劇場《我不是霍金》（重演）；U Pro《屈機計劃》；Loft Stage《我不要被你記住》（重演）；7A班戲劇組《想死》（上海及香港重演）；香港城市室樂團《法蘭明高樂舞經典》、《愛爾蘭之風》及《激情樂舞探戈》；上海澳門十週年回歸晚會；香港話劇團 x 劇場工作室《這裡加一點顏色》；澳門文化局鄭少秋《香帥風雲起》音樂會；玄牝舞集《窺心人》；《瘋女社》；香港迪士尼樂園《星閃城堡協奏曲》及《星閃皇家舞會》；劇場工作室《迷失香港》、《夜鷹姊魅》、《反面情侶2》及《生活在他方》等。現職自由身舞台工作者及香港演藝學院燈光設計系客席講師。

f Eva Yan-Geiger (Yan Lai Sheung)



廖淑芬 監製/演員

一九九一年香港演藝學院戲劇系深造文憑畢業，主修表演，後再進修並獲頒發藝術（榮譽）學士。在學院期間曾獲多項獎學金及憑畢業作品《玄米茶》獲傑出女演員獎。九三年赴美國紐約H.B. Studio鑽研音樂劇表演。先後憑劇場工作室《女幹探》、香港戲劇協會《一起走過癡癡煩煩的日子》、赫墾坊劇團《亞Dum一家看海的日子》及香港演藝學院音樂劇《紅男綠女》獲香港舞台劇獎兩屆最佳女主角及兩屆最佳女配角（喜/鬧劇）。曾與香港各大小劇團合作，並先後於赫墾坊劇團及亞洲電視擔任全職演員。除演出外，亦從事戲劇教育工作，致力傳承表演藝術。曾任教香港演藝學院戲劇學院及香港浸會大學人文學科戲劇課程；亦為劇團的節目擔任監製，為大小型嘉年華會及表演作雙語（英語及粵語）司儀。現為劇場工作室行政總監。

f Gladys Liu

e gladysliu.blogspot.hk



王耀祖 演員

現為自由身舞台演員、電台主持、司儀及戲劇導師。曾四度獲提名香港舞台劇獎最佳男配角，並憑《夜鷹姊魅》、《雪后》奪得二〇〇九及二〇一三年最佳男配角（悲劇/正劇）。二〇一二年獲頒發「香港藝術發展局二〇一一藝術新秀獎（戲劇）」。二〇一三年九月獲頒「第一屆神戲劇場大師班學位獎勵計劃」，跟隨黃秋生及甄詠蓓學戲。二〇〇六年畢業於演藝學院戲劇學院，主修表演，在超過三十個作品中擔演主要角色。近作包括《寶石王子》及在《Equus》中擔任導演助理。亦與不同舞團合作，如香港芭蕾舞團和動藝，用舞蹈及戲劇作為演出的媒介。在校期間曾連續三年獲得香港賽馬會獎學金，鍾溥紀念獎學金，滙豐銀行慈善基金-香港與內地交流獎學金及奔騰製作公司獎學金，並憑《阿Q正傳》奪「傑出演員獎」。除活躍於舞台劇演出，亦曾於有線電視YMC及娛樂台擔任VJ及主持，二〇一二年起加入香港電台，擔任香港電台第二台《瘋show快活人》、《晨光第一線》客席主持及香港電台數碼台《大自然之聲》的主持。

f Joe Wong



譚芷翎 演員

香港演藝學院戲劇學院藝術（榮譽）學士，主修表演。在學期間獲頒滙豐銀行慈善基金獎學金（先後赴上海戲劇學院及羅馬尼亞Sibiu International Theatre Festival交流）及香港大學婦女協會傑出學生獎學金等；並憑《4.48精神崩潰》獲校內傑出演員獎。參演舞台劇包括：一條褲製作《1967》、愛麗絲劇場實驗室《伽利略傳》、香港話劇團《鄧世昌的歷史故事》、劇場工作室《迷失香港》、一條褲製作《走不出的雨巷》、劇場空間《舞步青雲》

（A Chorus Line）、影話戲《神扒之間》、六四舞台《讓黃雀飛》、同流《殘酷青春》、香港戲劇協會《花心大丈夫2》、糊塗戲班《3D女槍手》等。另參演學校及社區文化大使巡迴演出超過三百場。曾任亞洲電視兒童節目《有腦E班》主持及大型活動與比賽司儀。參演舞蹈演出包括：英國皇家芭蕾舞團《愛麗絲夢遊仙境》、不加鎖舞蹈館《火鳥》（現代舞）、城市當代舞蹈團《舞蹈青年》等。考獲Yoga Alliance國際專業瑜珈導師牌。積極參與戲劇教育工作，曾於多間學校及社區中心任戲劇導師，並擔任香港學校戲劇節評判。現為自由身演員。

f Tsz Ling



馮幸詩 演員

一名戲子、愛演戲。二〇一二年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在學期間曾獲頒多個獎學金及獎項，除連續兩年獲頒優秀表演獎外，亦獲傑出演員獎。於一三至一四年度加入劇場工作室成為「戲劇人才培育計劃」駐團實習演員。近期舞台演出有劇場工作室《依·衣》、7A班戲劇組《疊配文》、三角關係《手牽手》及《交換生活》、春天舞台《南海十三郎》（重演）、香港話劇團《都是龍袍惹的禍》及音樂劇《頂頭鏢》（重演）、一條褲製作《篤數帝國》等。另外亦愛參與電影、電視及廣告拍攝演出。

f 馮幸詩 Alice Fung



鍾一鳴 演員

分別畢業於香港理工學院、香港演藝學院（戲劇學院導演系）、香港八和會館粵劇學院。除了曾經從事金融行業之外，四十多年來亦參與多個專業和業餘劇團的演出，主要擔當導演及演員的工作，參與話劇包括《雪狼湖》（國語版）、《幸福太太》、《南海十三郎》、《風之后》、《天后》、《交響名人夢》、《反面情侶2》、《金鎖記》等。憑自行改編和執導的《砂丘之女》，贏取一九八二年市政局主辦戲劇匯演的優異導演和最佳演出獎，而於九三年亦獲香港演藝學院頒發優異導演和優異演員獎。目前為自由身戲劇工作者、香港演藝學院兼職導師、香港藝術發展局審批員、香港學校戲劇節首席評判等。

f Chung Yat Ming



胡俊謙 演員

香港演藝學院戲劇學院藝術（榮譽）學士，主修表演。在學院期間曾獲匯豐銀行慈善基金——香港與內地學生交流獎學金、鍾溥紀念獎學金。畢業後主要參演作品包括：劇場工作室《迷失香港》、BHT Theatre《垃圾》及《情場摩西》、新域劇團《陳耀德與陳列室》（首演）、浪人劇場《鯉魚門的霧》（首演、北京重演及深圳重演）、夢飛行合家歡劇團《飄零燕》及李益聰製作《Rabbit Hole》。現為自由身劇場演員、戲劇導師及耑色園主辦可立小學戲劇協導師（駐校），同時是BHT Theatre創團成員及藝術總監。

f 胡謙



李浩賢 製作經理/舞台監督

香港演藝學院科藝學院藝術（榮譽）學士，主修舞台管理。一九九七年獲成龍慈善基金獎學金（海外訓練），赴美國American Opera Inc.實習舞台監督。二〇〇一年獲第十屆香港舞台劇獎優秀青年舞台管理獎。曾為本地多個演出擔任製作經理、舞台監督及執行舞台監督，劇目包括：香港戲劇協會《野鴨》；劇場空間《十二怒漢》；劇場工作室《迷失香港》、《夜鷹姊妹》、《期限》（上海重演）、《反面情侶2》、《愛上愛上誰人的新娘》（重演）、《黑森林》、《小鳥》（首演及重演）、《山村老師》（重演）、《黑色48樓》、《四千金》及《流浪在彩色街頭》等；進劇場《黑鳥》；海豹劇團《姐妹仁》；香港小莎翁戲劇會《羅密歐與茱麗葉》；雛鳳鳴劇團《帝女花》；香港合唱團音樂劇《小安妮》；香港藝術節《蘇絲黃的美麗新世界》及進念·二十面體《半生緣》。曾參與之海外製作包括：德國《香港柏林當代文化節》擔任舞台監督；非常林奕華《快樂王子》（台北演出）、《潘迪華·半世紀·音樂情緣》演唱會（澳門演出）及香港戲劇協會《金池塘》（澳門、昆明、神戶巡迴演出）擔任製作經理。另曾為香港電影資料館《邵氏星河圖》擔任展覽設計、陳奕迅《The Easy Ride》演唱會任意念編排、伍宇烈舞蹈作品《春之祭》及香港芭蕾舞團外展部《仙履奇緣》任服裝設計。現為自由身舞台工作者。

f 李浩賢



陳珮茜 執行舞台監督

香港演藝學院科藝學院藝術（榮譽）學士，主修藝術、項目及舞台管理。現為自由身舞台工作者。曾參與戲劇製作包括：劇場工作室《迷失香港》、《依·衣》、《愛上愛上誰人的新娘》（重演）、Loft Stage《交響名人夢》、浪人劇場 x 鄧智堅《陳耀德與陳列室》、進劇場《撕殺之神》等劇目。

f Keiko Chan



馮舒凝 助理舞台監督

曾為多個表演團體擔任助理舞台監督，包括：任白慈善基金、雛鳳鳴劇團、劇場空間、劇場工作室、香港戲劇協會、香港小莎翁戲劇會、ABA Productions、糊塗戲班及香港合唱團等。近期參與製作包括：劇場工作室《迷失香港》、《夜鷹姊妹》、《期限》（上海重演）、《反面情侶2》、《愛上愛上誰人的新娘》（首演及重演）、《黑森林》、《小鳥》（首演及重演）、《山村老師》（首演及重演）、《爺爺與情人》、《黑色48樓》、《四千金》及《流浪在彩色街頭》等；劇場空間《點點隔世情》（重演）；大中華文化協會《王子復仇記》（英國巡迴）；英皇舞台《我愛萬人迷》；W創作社《小人國2》；香港歌劇院《魔笛》、《曼儂》及海豹劇團《騎劫北極星》。

f Cherry Fung



梁雅慈 助理舞台監督

香港演藝學院科藝學院藝術（榮譽）學士，主修藝術、項目及舞台管理。現為自由身舞台工作者。曾參與製作包括：《迷失香港》、《夜鷹姊魅》、《期限》（香港首演及上海重演）、《反面情侶2》、《愛上愛上誰人的新娘》（重演）、《公園裡》、《單身大晒》（重演）、《戀愛總是平靜地意外身亡》（重演）、《鯉魚門的霧》、《潮州好漢》、《胖侶》、《異形金剛》（首演及重演）、《二人前·2人後》（重演）、《二人聚·2人散》（首演及重演）、《生物的不可思議生存大搜奇》、《一個演員的夢魘》、《一天》、《天下無雙》、《Oliver!》、《煉金術士》及多個舞台演出。

f Natalie Midorinana



焦翎兒 助理監製

一一年畢業於香港中文大學（文學士），主修藝術。曾於香港視藝誌任副編輯。一三年加入劇場工作室，任職行政主任，並擔任劇團多個節目的助理監製及行政工作，曾統籌節目有《依·衣》、《迷失香港》、《期限》（上海重演）、社區文化大使《尋龍探穴之穩中求變》及《創出香港神話3》、藝人座談會《相約星期六》、《春季課程2013及2014》。

f Ruby Chiu



李錫康 宣傳平面设计

畢業於加拿大安大略藝術學院，主修平面设计。創立設計工作室及Pleroma Theatre Production並製作《伊甸禁章》及《伊甸》形體劇場。與多個劇團及舞團合作擔任宣傳平面设计，設計作品包括中英劇團及香港話劇團黑盒劇場本劇季之劇作；劇場工作室《依·衣》、《迷失香港》、《期限》、《反面情侶2》、《愛上愛上誰人的新娘》、《黑森林》、《小鳥》、社區文化大使《尋龍探穴之穩中求變》及《創出香港神話1-3》；劇場工作室 x 異人實現劇場《四千金》；林澤群實現劇場《DIVA先生的華麗戲劇教室》等。

f Zeke Li

劇場工作室 DRAMA GALLERY 為觀眾帶來無限驚喜 獨特風格燦爛發放

www.dramagallery.com

f dramagalleryhk

劇場工作室Drama Gallery成立於一九九八年，隨即成為香港出色的職業劇團之一。劇團屬慈善機構並現由香港藝術發展局資助。劇團運用對城市的獨特觸覺，透過時空的飛竄交疊，在舞台上道出一個個思想瑰奇的動人故事，教人深刻回味。劇團於二〇一二年創建「DG黑盒劇場」，進一步開展零距離接觸的小劇場節目。兩位劇團創辦人余翰廷和廖淑芬均是香港舞台劇獎得主，余翰廷善於捕捉現代人複雜而感性的一面，再以詩意及超脫的舞台語言，把人性有條不紊的刻畫在舞台上，震撼著每個觀眾的觸覺。廖淑芬有力而細緻的演繹，已成為劇團演出中不可缺少的重要元素。兩人帶領著劇團實踐「靈感創作，細緻演繹，超脫現實，重組生命」的創作方向。透過公開演出、學校及社區巡迴、戲劇教育三線並行地發展，利用舞台力量穿越觀眾的思維，在現實社會裡製造夢想。誠如劇團的名字Gallery，在紮實的戲劇根基上，再聚合各路劇壇強者，從不同角度探索戲劇更多的作用及層面。



董事局

主席 司徒慧賢先生
成員 陳哲民博士、林立三博士、
陳啟權先生、文潔華教授

職員

藝術總監 余翰廷 行政總監 廖淑芬 行政主任 焦翎兒
教育主任 鍾詠詩 節目主任 林靜雯 (香港藝術發展局「藝術行政人才培育計劃2013/14」實習生)

網址/DG黑盒劇場

九龍 觀塘 興業街16-18號美興工業大廈B座12樓B5室

網址 www.dramagallery.com

電郵 contact@dramagallery.com

電話 2372-9007

傳真 2116-2701

劇場工作室憑著創作的熱情及專業水準，在香港舞台劇獎中屢獲殊榮：



《夜鷹姊魅》

第二十二屆

十大最受歡迎製作
最佳劇本 (余翰廷)

悲/正劇最佳男配角 (王耀祖)



《生活在他方》

第十八屆

悲/正劇最佳女配角 (陳桂芬)



《流浪在彩色街頭》

第十五屆

最佳原創音樂 (Frankie Ho)
最佳音響設計 (馬永齡)



《小鳥》

第十四屆

悲/正劇最佳男配角 (陳文剛)



《女幹探》

第十三屆

喜/鬧劇最佳女主角 (廖淑芬)



《山村老師》

第十三屆

十大最受歡迎製作
悲/正劇最佳女配角 (林小寶)



《愛上愛上誰人的新娘》

第十二屆

喜/鬧劇最佳女配角 (林小寶)



《不動布娃娃》

第十一屆

十大最受歡迎製作、喜/鬧劇最佳男主角 (馮祿德)
喜/鬧劇最佳男配角 (劉守正)

劇場工作室 演出紀錄

公開演出

日期	劇目	主辦機構	演出場地	節目性質	場次
2013年11-12月	《依·衣》	劇場工作室	DG黑盒劇場	正劇	15場
2013年9月	《迷失香港》	康文署	上環文娛中心	正劇	5場
2013年5月	《期限》海外演出	上海現代戲劇谷	上海800秀劇場	正劇	3場
2012年12月	《期限》	劇場工作室	DG黑盒劇場	正劇	16場
2012年9月	《夜鷹姊魅》	康文署	牛池灣文娛中心劇院	正劇	5場
2012年3月	《反面情侶 2》	康文署	沙田及屯門大會堂文娛廳	喜劇	6場
2011年10月	《愛上愛上誰人的新娘》重演	康文署	西灣河文娛中心劇院	喜劇	5場
2011年2月	《黑森林》	康文署	元朗劇院演藝廳	喜劇	3場
2010年6月	《小鳥》重演	康文署	香港大會堂劇院	正劇	5場
2010年1月	《山村老師》重演	康文署	香港文化中心劇場	正劇	5場
2009年10月	《四千金》	康文署	西灣河文娛中心劇院	音樂劇	5場
2008年12月	《黑色48樓》	康文署	牛池灣文娛中心劇院	喜劇	5場
2008年3-4月	《這裡加一點顏色》	香港話劇團聯辦	香港話劇團黑盒劇場	正劇	20場
2007年7-8月	《生活在他方》	康文署	沙田及屯門大會堂文娛廳	悲劇	5場
2007年1月	《反面情侶》	華文戲劇節	牛池灣文娛中心劇院	喜劇	6場
2006年7月	《爺爺與情人》	康文署	香港文化中心劇場	正劇	5場
2005年9月	《一個人在唱歌》	東邊舞蹈團聯辦	牛池灣文娛中心文娛廳	音樂劇	7場
2005年4-5月	《流浪在彩色街頭》	康文署	西灣河文娛中心劇院	音樂劇	7場
2004年8-9月	《小鳥》	康文署	沙田及北區大會堂文娛廳	正劇	5場
2004年3月	《隔世幽魂》	劇場工作室	沙田大會堂文娛廳	悲劇	6場
2003年8月	《女幹探》	康文署	香港文化中心劇場	喜劇	6場
2003年3月	《山村老師》	香港藝術節	香港藝術中心壽臣劇院	正劇	4場
2002年10月	《擺命夫妻全攻略》	康文署	沙田及屯門大會堂文娛廳	喜劇	5場
2002年7月	《月亮上的爸爸媽媽》	國際綜藝合家歡	香港文化中心劇場	音樂劇	6場
2002年3月	《愛上愛上誰人的新娘》	劇場工作室	沙田大會堂文娛廳	喜劇	6場
2001年7月	《不動布娃娃》	康文署	香港大會堂劇院	喜劇	5場
2000年7月	《鬼劇院》	劇場工作室	香港文化中心劇場	正劇	6場

社區演出及講座

日期	劇目	主辦機構	演出場地	節目性質	觀眾群/場次
2014年4月	2014社區文化大使 《尋龍探穴之穩中求變》	康文署	16個露天廣場及公園	表演	市民大眾/16場
2013年7-8月	圖書館閱讀紛紛Fun 《無分國際你我他》	觀塘區社區圖書館	圖書館	布偶表演	小童/6場
2013年5月	劉雅麗《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2013年4月	陳啟權《相約星期六》	劇場工作室	劇場工作室 排練室	講座	學員及公眾/1場
2013年3-4月	2013社區文化大使 《車公傳奇之路不轉人轉》	康文署	20個露天廣場及公園	表演	市民大眾/20場
2013年3月	陳文剛《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2012年7月	羅冠蘭《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2012年6月	陳曙曦《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2012年4-5月	2012社區文化大使 《濟公傳奇之人不可以貌相》	康文署	16個露天廣場及公園	表演	市民大眾/16場
2012年5月	潘燦良《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2012年1月	陳淑儀《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2011年12月	蘇玉華《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2011年11月	辛偉強《相約星期六》	劇場工作室	DG黑盒劇場	講座	學員及公眾/1場
2011年4-5月	2011社區文化大使 《天后傳奇之求人不如求己》	康文署	16個露天廣場及公園	表演	市民大眾/16場
2011年1月	觀塘社區繽紛故事坊 《新年的故事》	觀塘區社區圖書館	社區中心、老人中心	布偶表演	長者小童/5場
2010年12月	觀塘社區繽紛故事坊 《聖誕老人的故事》	觀塘區社區圖書館	社區中心、老人中心	布偶表演	長者小童/5場

學校巡迴表演或學生專場

日期	劇目	贊助 / 資助機構	對象學生	觀眾人數
2014年4-5月	《珍惜資源由細做起》	可持續發展基金	小學	40場
2014年1月	《抱抱小松鼠》	深水埗會議區	小學及幼稚園	16場
2012年10-11月	《伊利沙白一世》重演	香港藝術發展局	中學	40場
2010年10月	《天神愛說話》重演	康文署「學校文化日計劃」	中小特殊學校	6場
2010年9月	《和諧的童心》	南區區議會	中小特殊學校	17場
2010年3月	《慈禧軼事》重演	康文署「學校文化日計劃」	中小特殊學校	8場
2009年12月	《慈禧軼事》重演	聖貞德（北角）中學	中學	1場
2009年11月	《慈禧軼事》重演	優質教育基金	中學	40場
2008年9-10月	《馴悍記》重演	優質教育基金	中學	50場
2008年3-4月	《這裡加一點顏色》學生專場	與香港話劇團聯辦	中學	1場
2007年11-12月	《和諧社會互動劇場》	九龍城公民教育運動統籌委員會	小學	5場
2007年9-10月	《夢想騎士唐吉訶德》	優質教育基金	中學	50場
2007年3-4月	《抱抱小松鼠》	伊利沙伯女皇弱智人士基金	特殊學校	30場
2006年10-11月	《伊利沙白一世》	優質教育基金	中學	40場
2006年2-4月	《普通話版慈禧軼事》	語常會	小學	72場
2005年11月-2006年1月	《天神愛說話》	優質教育基金	中學	100場
2004年11月	《公平小松鼠》	民政事務局	小學	15場
2003年11-12月	《一代美人楊貴妃》	優質教育基金	中學	60場
2003年9月	《無國界的童心》	民政事務局	小學	15場
2002年11月	《同一天空下》	民政事務局	小學	10場
2002年4月	《童話開發區》	伊利沙伯女皇弱智人士基金	特殊學校	11場
2001年11-12月	《寶石神劍小勇士》	優質教育基金	小學	50場
2001年9-10月	《慈禧軼事》	香港藝術發展局	中學	30場
2001年3-4月	《馴悍記》	優質教育基金	中學	50場
2001年2月	《神奇小巫師》	香港藝術發展局	小學	20場
2000年10-11月	《打開心窗看童話》	優質教育基金	特殊學校	39場
2000年4月	《聰明小裁縫》	香港藝術發展局	小學	30場
1999年9-11月	《孔乙己》	優質教育基金	中學	40場

劇本及CD出版

出版日期	劇目	作者	出版人	出版社 / 錄音社	性質
2014年9月	《這裡加一點顏色》	余翰廷	劇場工作室	同窗文化	劇本
2010年1月	《山村老師》	余翰廷	劇場工作室	熱文潮	劇本
2009年10月	《四千金》	余翰廷（文本）、 何俊傑（曲）、 陳文剛（詞）	劇場工作室	Mad Music	音樂劇CD
2009年10月	《流浪在彩色街頭》	余翰廷（文本）、 何俊傑（曲）、 陳文剛（詞）	劇場工作室	熱文潮	音樂劇劇本及曲譜
2009年3月	《愛上愛上誰人的新娘》	余翰廷	劇場工作室	熱文潮	劇本
2008年12月	《鬼劇院》	余翰廷	劇場工作室	熱文潮	劇本
2005年4月	《流浪在彩色街頭》	余翰廷（文本）、 何俊傑（曲）、 陳文剛（詞）	劇場工作室	Mad Music	音樂劇CD
2002年7月	《月亮上的爸爸媽媽》	余翰廷（文本）、 馬永齡（曲）、 火火（詞）	劇場工作室	BM Factory	音樂劇CD

劇場工作室謹此鳴謝
以下人士及機構對是次製作的協助
(排名不分先後)

- 辛偉強先生
- 張錦程先生
- 林澤群先生
- 香港話劇團
- DG HOUSE
- W創作社
- 一條褲製作
- 中英劇團有限公司
- 拉闊劇團
- 非常林奕華
- 法國文化協會
- 開引號劇團
- 劍雪同盟
- 糊塗戲班
- 盛夏劇團
- 香港大學附屬學院學生會戲劇學會
- 焦媛實驗劇團
- 愛麗絲劇場實驗室有限公司
- 明報周刊
- Delta Zhi
- Time out Magazine
- RTHK